

POETAS

Parasze
Mark Twain.

Sutikas Rogersa pietineje Anglijoje. Jo pratevis buvo apizienijęs jo mano tolimą gimnastiką. Palaidoję jo po porai metu pagyvenimo. Taisi Rogers skaitėsi už mano tolimą gimnastiką. Vaikščiodavo pas mane kasdien, atsiseidavo ir pasikalbėjimais. Neusidarydavo jam lupos. Iš visokių žmonių ypatybių, kokius macziau savo gyvenime, jis buvo ypatingas.

Kalba sukinejo paprastai aplink rubus. Prasė, idant jam parodyčiau savo cilindri. Parodžiau jam „su viltimi, kad pamatys firma (pirmo skrybelninko Londone) ir tuokart mane gados. Ale kur tai! Sukinejo ir žiurejo į cilindri iš visu pusių, o tai veikė su panieka, be jokio rimtumo. Pa temijo, kad tai paprastas darbas, suramino mane vienok, jog nežinodamas Londono, negaliu asz surasti geresniu fabrikant. Būvo pasirengęs mane nuvesti pas skrybelninką.

Atsirasau—tare ir pra dejo pleszti iš raudonos bi biles ratuka, pasmaravo ana guma, potam prilipino ant mano cilindro dugno, taip idant uždegus firma.

— Ot, taip—kalbejo—da bar jau niekas nematys, kur ji ponas pirka. Atsinejo po nuoi mano skrybelninko marka ir ponas galesi ana priklijuoti ant tos bibules.

Tai kalbejo išsididžiai. Turiu pridurti, kad jo skry bele gulejo ant stalo ir dare dideli nesmaguma mano pa vusostumi. Buvo tai senas puo das, nusuztes, taukais apteptas. Kita karta apžiurejo mano siuta. Galejau išlaikyti ramiai toki apžiurejimą. Ant mano krauciaus iszkalos buvo pa raszas: „Jo Karaliskos Didy bės Dastatytos“. Nežinojau dar tuokart, kad beveik visi krauciaziai turi iszkabas su to kiui parasu ir kad jei reikia net devyniu krauciazu, kad „sutverti“ paprasta žmogų, tai nemažiau reikia kokių penkiu deszimciuz, kad sutvertus val dona.

Rogers pamatė mano siuta buvo sujundintas augszciausiu sanjauimu. Dave mano savo, krauciaziaus adresa. Nepasake tik tai man, kaip tokiuose at tikimuose kiti priprates kalbe ti per nuolankuma: kad krau ciazus tuos sau už garbe pa pusozti mano genijalszka asa ba. Prieszingai pasake, kad jo dastatytos nebuvo prates daug darbuotis del nepazinista mu asabu (Nezinomas—asz! O man rodesi, jog esu garsus Anglijoje. Tai buvo skaudziaus iai del manes). Prizadejo vie nok, kad mane uzrekomen duos. Ir to pakanka.

Noredamas but nuolankiu, tariu:

— O jei tas nieko negelbes? — Buk ponas ramus—atsa ke—jis man tiek dekingas, kad tai padarys del manes.

— Neapsimokejo prie jo prisikalbineti, tai taip, kaip norejo, but ironiszku akveiz doji mumijos.

Buvo nepajudinamas. Pabandziau dar:

— Gaila, kad ant pono ne matau jo darbo.

— Kaip tai?—tare.—Juk tasai siutas is Morgano.

Pasizurejau ir jo prasta za kieta... Tasai „siutas“ mato tomatu pirktas pas zydis, ir tai kokiuose 1848 metuose ne ve liau. Parodziau jam skyles.

Taip isz to jis nuiliudo, kad ir man paciam pasidare nes magu. Galiausiai su rankom susie me ir sedito taip valandele. Pagalios susiramino, padare toki judejima, kad tarytum atstume nuo savės visos tautos malone ir tare:

— Tegul ponas nusiramina, turime kita siuta.

Kada jau atsikvetojo ir ga lejo pasizureti į skyle, praszeko, kad dabar supranta. Turbut jo tarnas turejo taip padaryti, kada vale.

„Jo tarnas“! Buvo vienok kas tragiszko toje kalboje! Kasdiena atkreipe atyda in k kia bent smulkmena mano drabuziu. Sunku buvo suprasti toki interesavimosi žmogaus apredalu, jei neziojo toki se na siuta.

Buvo tai isz mano puses ze ma ambicija, ale prisipaizustu, nusprendziau, idant jam paga lios uzimponuoti kuom nors. Dristu tvirtinti, kad ne vienas turetu toki pati nora taip da lykams virtus.

Netrukus pasitaikė progą. Turejau jau iszkeliuoti į Lon doną ir suskaicziau taipgi skal binius skalbinui. Buvo milzi niszka kruva — penkios de zimts daiktu. Norejau, idant jis pamislytu, jog tiek skalbi niai, tai vienos nedelios.

Pasiemiau popiergali, tary tum del rokundu. Paskui pa dejau ji ant stalo, tarsi isz ne nora.

Tuojaus ta popiera pasime i rankas, permete akia su mas:

— Matau, kad ponas tvir tai stovi—tare ir, padejo vel ant stalo.

Jo pirsztinaites buvo plet muotos, skyletos. Teikes man nurodyti, kur jas perka. Cze batus turej šulopytus, beveik be padu, nežiurint to, szildy damas kojas prie peciazus, žiu rejos į juos su malonumu.

Kaklaryszj riegojo szpilka su apkrusiu stikleliu—vadi no ji į brilliantu morfilitiszku (ka tas turejo reikszti, nieka dos nedasizinojau). Pasakojo man, kad tokiu brilliantu, ran das tik du ant svioto. Viena turi Chinijs ciesaorius, o jis—antra.

Potam Londone reikejo pa matyti, kaip tasai apiplyszelis eidavo į vieszbucio priean gi... Kas per iszveizda! Tik rai areikungaisztiszka!

O kasdiena man perstatyda vo vis nauja savo iszdidumu manijos parodija. Kada kalbe davo in mane akveizdoje ne pažinstamu, balsa pakeldavo, vadindamas mane tai „sir Richard“ tai „generolu“ tai „EX celencija“. O kad svetimi at kreipe in tai atyda, klause buk tai isz paszalties, kodel neapsilankiau vakar pas ku nig. Argill; arba primindavo man, kad laukia mus rytoj Westminsterio kunigaiksztis. Uztkirnu, jog jis savo tiems sakiniams szvenciaziausiai tike jo.

Viena diena atėjo pas mane su užpraszymu pas kunig. Warwick. Atsakiau, jog butu man reikalingas tureti užpra szymas tiesiog nuo kunigai szksczio. Aiszkino man, kad jis su kunigaszczio yra taip ap szpazines, kad gali bile ka jam in namus nuvesti ir ka tik jis pats nori. Paklausiau jo, ar ga liu eiti taip kaip dabar stoviu.

— Inirszo ant manes. Tai juk fra kas yra antroji gentlemano skura—vakare. Lauke, kol persidresiu. Potam paprasze mane pas save ant szampano ir cigaru.

Noredamas pagalios padary ti gala tiems melams, nuejau. Klaidiojome ilgai ant lietaus. Galu galu nuvede jis mane in savo apartamentus. Buvo tai kambarelis ant barzdaskucio virszaus. Dvi kedės, szlubas stalias, iszkimszta valiza, kerte je ant grindu bliudas ir užbo ninkas, o ant lango koksi tai augalas, vadinamas geranium.

Izsaiszkino, jog tasai „augalas atmena kelis amzius ir daro dinejo, jog po szimto metu pir mu kartu taisy prazyejo. Ga vo ji nuo nabaszniko lordo Palmerstono. Siulyta jam už ji milzinziskos sumos.

Uzdege žvake, intaisyta ble kiname liktozejy, prasze idant atsiseidziau ir pasive cziutuota, kaip savo namuose, kol mane nepaczestavos geriau siu szampanu. O gal noreciau Proto?... Turi sklepe senose bonkose. Iszkiszko galva pro du ris:

Ponas in tarną:—Jeigu kas ateitu, pasakyk, kad busiu na miej ant 12-tos.

Po adynos ponas pargrize klause, ar buvo kas?

Tarnas:—Buvo trys uba gai, pasakiau kad ateitu ant dyvliktos.

Pas mesininka:—Delko ta mista pastatei toki dideli vei drodi savo buczerneje?

Mesininkas:—Idant tarnai tes nematytu kaip sveriu mesa.



Elute maudytis prie mariu nuvaziavo, Per dienas paskui savo milema dejavo, Bet tas rakalis ir in ten pribuvo, Nes in kitu kompanije pakliuvo. Arti stovi ant Elutes ziuri, Aki nuolatos ant jos turi.

—kur Vincas?

— Sackvill!—atsiliepe. Nebuvo atsakymo. — Ei, Sackvill!—szauke. Niekas nepasirode ant to szauksmo.

— Kur po galu pasideje ta sai mano tarnas... Ak! idi jomais, paeme ir raktus su sa vim.

Zingeidu man buvo kaip jis tame dalyke iszsisiteisins. Perstoję pagalios szaukes Sackville.

— Anglezij!—suriko. Suprantamas da'ymas k d ir Anglezij neatsiliepe.

Pradejo taigi szaukti: Ta ma!—Nei pedsakio Tamo... Teodora!—Nei pedsakio Teo dor.

— Pasileido, kaip ubagu botagai!—kalbejo man—na jie savo daris. Tegul juos ga las tuos tarnus, be ju galima apsieiti, ale man labiausiai nesmagu, kad negaliu pono paczestavoti vynu, cigarais.

Pasiulian jam sujieszkoti rubus ir ji aprengti, bet apie tai nei klausyti nenorejo.... Jis buvo priprates prie savo tarnu ranku.

Ha! pagalios—su kunin gaiszkiau yra taip artimas, kad pas ji galejo eiti, taip kaip stovi.

Insedome kariatelen. Pada ve adresa. Po kankiai vazia vi mo ant galo sustojome prie se no namo. Izsedome. Niekados dar nemaziau Rogersa nezio jant kalnieriuka. Atsistoję po lempa, iszieme isz kiseniaus gumini kalnieriuka, su kakla ryzsiu. Uzsidejo pataise ir nue jo trepais. Netrukus iszbego.

— Begkime!—Bekime!—szauke paemes man už rannos. Kada mes atsidureme ant kitos gatves, sustoję, atsiduso kaip žmogus, kuriam nukrianta nuo szirdies akuom.

— Na pagalios! Tai bucziau papuoles!

— Kas atsitiko?—paklau siau zingeidziai.

— Ten buvo grafiene.

— Ponas jos nepazinsti?

— Ar asz ja pazinstu!—ta re su slaptu nusizyspojimu.

— „Sena meile“ Ale ji man jau dakako.... Begu nuo jos.

Ant laimes ji buvo nusisukus nuo duriu—manes nepatemi jo. Butu apalpusis inspuozio. Tegul ponas mane prilauko! Silpna man! Silpna!... Deko voj... O tai bucziau papu les!

Mono apsilankymas pas ku nigaiszkzi buvo atideta ant „niekadus“. O tasai namas, tai paprastas buvo namas.

Rogers vis dar gyveno sva jo niu szalyj. Buvo „poetas“ pa gal savo prieteliu „grafa Rams gate“.

Ponas in tarną:—Jeigu kas ateitu, pasakyk, kad busiu na miej ant 12-tos.

Po adynos ponas pargrize klause, ar buvo kas?

Tarnas:—Buvo trys uba gai, pasakiau kad ateitu ant dyvliktos.

Pas mesininka:—Delko ta mista pastatei toki dideli vei drodi savo buczerneje?

Mesininkas:—Idant tarnai tes nematytu kaip sveriu mesa.

Dideli drebejimai žemes.

Rasztai rodo eiles žemes dre bejimu:

Pagal Raszta Szventa Pale stinoje per drebejima žemes nu grimdo du miesta isodoma ir Gomora in giluma žemes su namais ir žmonemis. Ant vie tos tu dvieju miestu atsivere vandenis kuriuos vadinama Marios mire.

Po Kristui 79 m. Valakioj, miestai Pompejus ir Herkula nus tapo užberti pelenais ir la va isziverzusia isz ugnikalnio Vezuvijaus.

Po Kristui 526 m. baisingi buvo žemes drebejimai apie link viduržemines mares 120 tukstancziu žmonių žuvo.

Po to per visa tukstanti me tu suvirszu, tokiu baisiu žemes drebejimu nebuvo.

1693 m. Sicilijoj, drebeji mas žemes palytejo gyventojus teip skaudziai, kad 60 tukstan cziu gyventoju gyvastis patro tijo.

1755 m. nuo drebejimo že mes tapo sunaikintas miestas Lizbona Portugalijoj ir 40 tukstancziu gyventoju smerti rado.

1783 m. nuo žemes drebeji mo 30 tukstancziu gyventoju prazuvo Valakuose prov. Ka labrijos.

1812 m. nuo drebejimo že mes prazuvo gyventoju 20 tuk stancziu mieste Karakasos We nezuelej.

1870 m. nuo drebejimo že mes prazuvo 70 tukstancziu žmonių Pere ir Ekvadrozė Pie tineje Amerikoje.

1883 m. drebejimas žemes Valakioje netoli miesto Nea polio ant salos Iskiji prazuvo nemaž žmonių; in pora nede liu po to pietines ir rytines pakrascziaus Azijos saloj Krakatoj; marios insisiubave užliejo sala Java, ir ten prazu vo 50 tuk-tancziu gyventoju.

1896 m. 27 tukstancziai gy ventoju žuvo nuo žemes dre bejimo ant japoniszkos salos Niponio.

Keli drebejimai žemes Kau kaze, ant salos Martinico, dar useniai San Francisco sziau rineje Amerikoje, Valparazo pietineje Amerikoje; paskuti nis dabar baises žemes drebe jimas Kalabrijoj ir Sicilijoj.

Baisi tai rykszte kada žeme gyvus žmones ryja.

„BALTRAMIEJAUS NAKTIS“

Yra tai romanas, tikrosios melles, prancuzu svarbus tikėjimiskis ginezi.

Labai ilgomis karaliu, vyekpus, ir kunigu pasilaptybes.

Izskeedimas kriksciozoniu tik viena nakzo 60 tukstancziu. Paryziuje ir dvieju mirzancziu kalba—bediavo ir kataliko ir kaip brolis, broli del karaliaus užmuze.

„Baltramiejaus Naktis“ didole knyga, labai zingeidi ir reikalinga kiekvienam perskaityti.

Preke 75c.

In audoklo drutais apdarais \$1 Garsioji kita knyga „Raistas“ \$1. Gramatikas iszmokti angliskai 25c.

Be Angliszkos kalbos Ameriko, bet ne geresni darba negali gauti, bet ne pasipraszti, tad reik iszmokti, busi laimingas.

„Baltramiejaus Naktis“ didole knyga, labai zingeidi ir reikalinga kiekvienam perskaityti.

Preke 75c.

In audoklo drutais apdarais \$1 Garsioji kita knyga „Raistas“ \$1. Gramatikas iszmokti angliskai 25c.

Be Angliszkos kalbos Ameriko, bet ne geresni darba negali gauti, bet ne pasipraszti, tad reik iszmokti, busi laimingas.



Kaip katrie galo graibstosi, Kaip kertukai prieszais sta tosi?

Vienas vaikiozas norejo „kris mu“ gauti,

Uz tai gavo pusetinai rauti Salunykas iszstume per duris, Ir da per kupra aplaike kelis, Norejo paskui kelis dolerius gauti,

Net in Czikaga nusibelsti. Piningu negavo, ant vietos liko,

Ir melini antakei pasilikio, Ne reike po karczemas vaikz czioti,

Ne jokiu dovanu jeszokti, Mat tas ne nusiduoda, Tankei in kaili duoda; Dubojaus salunyka ne kvaili, Visi vyrai daili.

* * *

Oj tas kupris, Tai dydelis kvailis, Ir spangis.

Pats ne nori skaityti, Ir kitus nori atkalbėti, Bet Skulkiniecei jio ne klauso Ant jo plovoni ne paiso.

Jago kupris nepasitaies, Tai jiam kupra atitaisis, Tada pamatis, Tas kupris.

* * *

Davidsons susirupcziauo, Ir da ant pagalios susiprovojo, O tai vis už taises merginas, Kad jaises supeztu vanagas!

Kaulai braszkejo, Dantis birejo, Ant alsos gulejo, Baisei stenejo!

Iz menko daigto, tas prasi dejo, Man pasakoję tas ka viska regejo.

Sako, buk tai paperosai, Ar kitoki szposai, Ba kaip rukindami szoko, Uzkrete katrai ant kalpoko, „Ziurkes“ pradejo degti Ir pradejo gultvoti regti.

O buvo labai „fair“ merginu, Ka isz kitur atsirabantino, Su dresem szilkinem, Pirsztinais smozszinim; Api ziegorelius, tuszczę jiu, Ba tiejei bada buvo be vidu riu....

Ne su visais vyrais kalbejo, Suzciauptas ziotes turejo; Ir tik tai tada iszsižioje, Pas katruos kendes nuvuode!

* * *

Tu Aszles jauti ar jau nepa lau-i,

Neuzilgo nog keliu gausi, Nuolatos girtas slankioji, Savo darbo nedaboji,

Ar-gi jau uzmirszai apie pa czia ir vaikus, Lietuvoje palikai be skatiko visus,

Czionais prageri uzdirbta centa, Uzsiduoda su boba nelemta.

* * *

Brookline karczemoje vienas gerai uzsitrauke,

Veliban laike namon trauke, Priejas prie upes, nors feras stovėjo,

Bet jisai in fera nesedo. Sedo in maža valtele, Ne dydele, kaip gelede, Ne trukus irkla isz ranku pa leido,

Ir cu! rive plaukti pasileido! Pagrioz iszejo, Baisei drebejo.

Žmonis kraszte stovedami žiurojo,

Bet Dievas ant jio susimilejo, Prazuodyti ne norejo;

Vanduo prie kraszto priuszę, Gyvas isz valteles iszszinesze, Ne vieno girta drasa, Gyvate nunesza.

* * *

— Pana Eugenija turi la bai grazu veidel.

Malorius:—Zinau, mes abu turi savo gyybye padeti.

Visi nustebo nežinodami kas czia pasidare. Kazin kas praszes apie tai Dijonyzui. Dijo nyzas pasiszauke Mirosos ir jo prieteli in tare jiems: judu ma no szirdi suminkeztino, dabar matau, kad prieteliszkumas, tai ne pasaka.

Del muso vaiku.

„Cziuczia-liulia varguo leli.“

Isek tu, maziute! Sztai mama mieloji Tau minkszta pateleli Myledama kloja.

Miegoki, angels mano! Lopszji miegas mielas, Kol szirdis neiszmano, Kas tai yra sielos.

Augina, kaip kvietkeli, Trasziai pasodinti, Kaip lelilia darzelyj, Ziedais iszadbinta.

Vis globia, saugo, gina, Kaip akies lelele, Tai ant krucziu megina Uzmgdyt galvele,

Tai gulto ant peryno, Supa ir liuliuoja, Tai vel ant ranku ima Ir karsztai bucziuoja;

Nezino, kaip nezioiti Ir kaip paguldyti, Nuo vejo kaip uzkloti, Verkma numaldyti:

Naktimis jai budeti Pirmucziasias darbas... Ir ka czia bekalbėti, Tu brangus jos skarbas!

Ar tu juokies meilingai, Ar verki, ar tyli, Vis ji tave szirdingai Vis karszcziaus ai myli.

* * *

Prieteliszkumas, tai ne pasaka.

Buvo tai labai senai, pir mais kriksciozijos amziai, kada rymenai persekiojo kataliku teijima.

Vieszpataujant Ryme cieso riui Dijonyzui vienas krikz cziomis, vardu Mirosas, pavadi no jin kieta szirdziu.

Suzinojos tai Dijonyzas pa siszauke Mirosos ir ruseziu bal su tare:

— Girdejan, kad tu apie mane negerai kalbas?

— Ne,—atsake krikscio zio nis,—asz tik pavadinau tave kietaszirdziu.

— Uz ta zodi kybosi ant kartujų,—atkiro intuzijos Di jonyzas.

— Mirties asz nebijau,—ta re Mirosas,—tik „meldziamas, paleisk mane trimis dienomis, o savo vietoje tuotatru palie ku szita, mano prieteli: jeigu asz nebeigrizinai, tai jis pades uz mane savo gyybye.

Dijonyzas taip sau maste atleisi jin,—jei nesugrizz, te gu visi žino koki kriksciozijos prigivai.

Mirosas parejes namon, nie ko nepasakoję apie atsitikima, tik padalino visa savo turta vaikams ir treczia diena iszsi renge atgal.

Einant miszku uzklupo jin didelis lietus su zaibais ir per kunijomis. Mirosas, nieko ne paaisydamas, skubiai ejo, kad tik nepasivelinus.

Priejes prie didiles upes, ra do jis tilta, aspenata vandeniu. Megino eiti, bet prasimuszios virszimu vilnis pagriebe jin ir nuverte in upe. Kiek tik galedamas, Nirosas stengesi priplaukti kranta, bet veltui: vanduo vis nesze ir nesze to lyn. Galop pasiseke pasiek ti jam krantas. Valandele atsil sejes, pasileido tekinas begti, kad nepasivelinus.

Saule jau buvo artai laidos, kada jis iszvydo miesta. Rau donai szviet tik medziu vir szunes ir miesto boksztus.

Inbejos in miesta, Mirosas pamate dideli buri žmonių, su sirinkusiu aplinkui ta vieta, kurioje jis turejo buti susza dytas. Baisiai tad nusigando, kad neprazujo jo prietelis, ir darydamas sau kelia pro žmo nes didziu balsu suszuko:

— Budeli, sulaiykj savo ranka: asz esu tas, už kuri jis turi savo gyybye padeti.

Visi nustebo nežinodami kas czia pasidare. Kazin kas praszes apie tai Dijonyzui. Dijo nyzas pasiszauke Mirosos ir jo prieteli in tare jiems: judu ma no szirdi suminkeztino, dabar matau, kad prieteliszkumas, tai ne pasaka.

Geradejyste Visiems 2 M O N E S

Philadelphijos Medikal Klinikas

Gausybės žmonių, per daktarus kurie yra Klinikę, apturejo sveikats, isgydyti: Philadelphijos žmones nereikalauja papulki kur nors apgauti rankas arba menkes vertes daktarais; kurie apgina o ne pila, nes Philadelphijos M. Klinikas visiems pagelbėti kurie žion tik kreipiesi.

Philadelphijos žmones yra laimingi, turidami savo ma te toki garsu geradiliga Kliniką, kuris pasekmingai, teisingai, greit ir pa ral, kad apaima, tai kiekvieną sergantį isgydo; todėl, kad žion:

Tik parinkti geriausi daktarai specialistai darbuojasi. PASARGA: Telsingumas, gerumas užtikrinta visiems; nes šitas Phi adelphijos Medikal Klinikas, yra paties Pennsylvanijos Go bernatoriaus užtvirtytas-legalizuotas.

IDANT IR LIETUVIAI ŽINOTU,

kur atstati tikra pagelba sveikatai, kaip Philadelphijos, Pa., telp li la miestu, tad nutarta pranešti per laikrašti, kad pributu ar atsizaukta, o tie kurie trokšta aptureti sveikata ir visokias rodas lietuvizkoj kalboj ir, is gydyti nuo: skaudijimo kaulu, sparui, strenu, krutinis, pedu, maki ir koju. Nesveikumo viduriu ir inkstu, žarnu ligu. Nusilpejimo, smulka kepvimo, nervu, slaptu užsikrečiamu ir nuo lisykimo ligu. Blogus ap nus, kosulio, širdies ir galvos ligu. Teip-pat motery, skausmingas mensesingos, grumbis ir visas kitas ligas, kurios tik atsiranda varginau žmo ni.

Gydoma kaip šviezes teip ir užsenėjusias ligas. Tu ar tavo pažys tams, nepaisiek kad tau niekas nepagelbejo, neatididelok, bet priuk ar ate bauk, busi isgydyti mielos nusiopimas. Kiek apgina o ne pila, kad pa apgavikams daug kartų po dešimta dolerių už kvarnuota vandenį, kad Pa adelphijos Medikal Klinikę suteiks telsingas grynas gyduoles naujas autelsymo už mažą atnagrydijima, isgydys.

KAM SIRTU, kad grail buti ISGYDYTAS. Atsibaik ant šio adreso viada: THE PHILADELPHIA MEDICAL CLINIC, 1117 WALNUT ST., tarp 11 tos ir 12 tos Gaty. PHILADELPHIA, PA.

PRIMIMO ADINOS: nuo 10 is 5 toki 4 vakare. Utarninkais ir Pitye žion nuo 1mos iki 9u vakare. Szvntadieniais nuo 1mos iki 4u pa j.

Vietoje moketi už didelius apgarsinimus, kurie negydo sergančių; tad Phi adelphijos Medikal Klinikos mokys gydydama, kurie mokys, kurie isgy do sergančius. DR. ALEKSANDRA BROWNE, Suprad.

Visi krikščionys, ne žydai.

A. G. GROBLEWSKI

Cor. Elm. & Main Sts., Plymouth, Pa. SAVININKAS IR FABRIKANTAS...

Garsiu Lietuviszku

Kas girdet Lietuvoje.

"Lietuvos Ukinkas Viszakis praneša, kad kauno gub. meži biednuj vaikuciai kurie vasaromis kiaules gano, o žiema nors nevisi, bet dalis lanko pradinės mokyklas, ir tose mokyklose gauna dykai knygas ir kas tik reik del mokimosi, nes ju tevi knygas jiems nupirkt neiszeas. Supirkimui tokiu knygu ar vadoveliu, valstieciai susirine savo volostuose echoduse prie savo ant mokyly mokesciu paskiria ir ant supirkimo knygu po 15 arba 20 rubliu.

Viszakis nurodo kad Suvalku gub. to invedimo da nera, taigi biednu be žemių vaikuziams mokykla neprieinama kursto teip daryti Suvalkiecius.

Jau toksai invedimas kauno gub. iztikro gana skaitus, nes ukinkai atsižuri ir in biednu tevu vaikucius.

Su laiku szita invedima pie-meniai padarys ir Suvalkieciai nes Viszakelis tiesiogai Suvalkieciais apie tai kalba. Priesz 50 metu Lietuvoje, retas net ukinkas mokejo nors ant maldaknyges melstis; visa ramybe, malda ir skaitymas buvo tai razancius per miazias bažnycioje ar namie, iszentomis dienomis po kelias kartus perpoteriaudavo, o ka jau apie bežemius, tai ne kalbos nera.

Po lenkmezio apie 1865—1866 ir t. t. tai ir ukinkai savo vaikus pradejo leist mokytis jau ir in miestus, kai muose pradzia kiek galint duodo teip vadinami daraktoriai senukai žmones daugiausiai: Kada valdzia pradejo per sekioje be malones lietuvius, tai žiurint jau galejo viskas lietuvizsko pranykt, bet žmoni dvasne ant tiek sustrejo, kad atsilaiket in susilaikimo savo spaudos Rusijos terpsieniuose.

Prie tokio besitrusimo galitiktis, kad kada bus taikas jogei bus mokytas skaityt ir rasyt, kiek vienas Lietuvos vaikas. Bežemių vaikuciams nors mažu kuoni paremia valstieciai Lietuvos, o gal susipras ir amerikieciai kada nors kiek paaukaut del biednu bežemių vaikuciu besimokinančių, nes czion Amerikoje nera atejusiu dvarponiu sunu, bet visi beviak paeina, isz biednuja lopsoz.

š Kauno Vilniaus ir suvalku gubernese nuo lenkmezio buvo uždrausta katalikams pirkti žeme nuo pravoslavo, bet dar bar kad Lietuvoje pravoslavams ukinkaut nesiseka, jie reikalauja tankiai isz valdzios paremimo, tai daleista dar katalikams pirkt žeme ir nuo pravoslavo.

š Kunigas Tumas "Vilties" redaktorius kaipo geras kunigas sykiu ir tautietis, kiek pajegdams gina lietuvyste ir bažnytines apeigose, lenkai, kurie maloni kad lietuviai taptu lenkais, bažnyciose kad lietuvizsko nebutu tarp lietuviu nieko nors lietuviu yra ikvali, pradejo sapriesza lietuviu kun. Tuma gaidzinti net skundais dvasieziai vyriau-sybei sakydami kad kunigas Tumas esas bediavys. Teip uz sipuole ant kun. Tumo kunigas Czerniawskis, visai juodindamas lenkizkuose laik-raszciuose; už kniga Tuma kaipo gera kuniga ir tautietis, už protestavo net 19 kitu lietuvizsku kunigu.

Taigi mat kaip su lenkais ir kunigais yra, kad kun lenkas Czerniawskis užpuola ant savo draugo net skundais Zadedamas pabausti.

š Lietuvoje vadinamas valstieciu bankas bereikalo tiktai dave sau ta varda kad valstieciu banka darbo žmoni atstovas Bulota vadina tais bankas bajoru palaikymo bankomis ir jau seniai reikeja jas sako tokiomis priskaityt.

š Rosijos valdzia sumyna padave dumai kad taptu panai kinti servituti, (servituti tai teip: žmones valscionis turi tiesa dvaru giriose malkas gauti, gyvulus ganyti ir t. t.) kad

ukinkams atiduoti žeme, giria ir pievomis viename daikte kiek taps kamisiu aprokuota, o net dali ir pinigais jeigu giria negali.

Dvarponiai to panaikinimo nenori, jie nurodo, kad dvarponiams prie servitutu panaikinimo, reiketu nustoti viena treczdali turto.

Dvarponiu reikalus gina Milewskis.

š Kauno gubernėje, panevezio paviete, prie pat Kurszes ru bežiaus, yra miestelis Žemelis. Tame miestelij kaip praneza "Lietuvos Zinios" lietuviai toli apszvietusieji negu kituose Lituvos miestuose kiekvienas skaito laikraszczius ir visokias knygas. Tiek nepagirtina, nes sako kad yra tokiu stubu kuriose szejmynos lietuvizskos kalbas tarp savas latviszkal, Mat ten tankiausiai ta kalba girdedami žmones gima ir sumaiszo nei prie statymo Babal bokszo.

Senas Kapsas.

Lenkiszki kolonistai Amerikoje.

Tirszczius spiestis lenkai kolonistai in Suv. Valstijas pradejo tik apie 60 metu, atgal, ju pirmiaus kad ir buvo atejusiu kaip kad po 1831 m. tai pazymes visgi nebuvo. Dar lenkai savizskiu ateivu rokuju apie 2,935,000 iszkisrunt kurie czion gime, nes juos rasant cenzus inraszo kad ir lenkus in skaitli amerikonu; tai gi su tuomi skaitliu lenku tikrai sumažina. Chicagoje rokuojama lenku esa daugiausiai, apie 250 tukstancziu. sedybu lenkais apgyventa rokuoja 850 t. y. miestu ir miesteliu.

Lenkiszki kolonistai apsigyvene valstijose: Michigan, Ohio, Indiana, Illinois, Wisconsin ir Minnesota. Lenkizku bažnycioje S. Valstijose yra 446 su vertaszia 15 milijonu dol. Kolonistu, ir miestuose gyvenancziu lenku yra valstijose New York, Pensylvani-jos, Mississippio, Nebraska, Texaso, Arkansaso, abiejose Docotoso, coloradoje, Kalifornijoje, Idahoje, Washingtono ir Wyomingo.

Lenkai Canadoje. Apie priesz 15 metu pradejo apsigyvent lenkai ir Canadoje ypatingai ukinkikai; dabartiname laike tankiausiai ukinkikai lenkai apsigyvene pustyntes provincijos Monitobos ypatingai netol miesto Winnipego. Lenku raszėjai me na, kad toli apielinke neilgoj ateiteje stosis lidze visu lenku kaip kad Suvienytoje valstijoje yra miestas Chicago ir jo apielinke.

Lenkizskos kolonijos Canadoje siekia ir kitas provincijas kaipo Assiniba ir Alberta. Ten turi keleta parapiju ir isz eina vienas nedalinis laikrasztis po vardu Gazeta Katalicku miest Winnipego.

Lenku statistika kad yra tarp ju lietuviu neparodo, bet reik tiket kad daug lietuviu priskaito prie lenku.

Nurodydami lenkus kolonistus ir ju vietas Brazilijoje, teisybe je palyti kad yra kur apgyventa kolonijos latviais ir lietuviais. Lenkai savo liudnisti skaito szviet 22 milijonu.

Mat lenkiszki žmones kimba ir prie ukiu apgyvenimo, o mus lietuviai tai vien susigrude in miestus ir miestelius kur yra bent pribairai ar pribrikeliai, arba kasyklos.

Senas Kapsas.

Mano pusbroli Petras, Francis-kus ir Martinas Klimaviozei, paeina isz Kauno gub. Telzju pav. Varenu para. je pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso: (91 04) 308 Wharton st. Philadelphia Pa

Mano draugai Antanas Klimas paeina isz Birstono Abramavicius, paeina isz Szkoniu kaimo, Agota Ku czinskute paeina isz Szkoniu kaimo visi paeina isz Vilniaus gub., Traku pav., Birstono para., teipogi mano dede Antanas ir Tamosius Grigonei paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Strelciu kaimo teipogi ir Andrius Aukstakalnis paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Klebickio gaimo, Prieno para., Raticzkio kaimo, apie 12 metu kaip amerikie pirmiau gyveno Westose o dabar gidejau kad rekrutuose praszau atsizaukt ant adreso: Jos. Levonovics Box 16 Granby, Conn.

Mano draugai Antanas Klimas paeina isz Birstono Abramavicius, paeina isz Szkoniu kaimo, Agota Ku czinskute paeina isz Szkoniu kaimo visi paeina isz Vilniaus gub., Traku pav., Birstono para., teipogi mano dede Antanas ir Tamosius Grigonei paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Strelciu kaimo teipogi ir Andrius Aukstakalnis paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Klebickio gaimo, Prieno para., Raticzkio kaimo, apie 12 metu kaip amerikie pirmiau gyveno Westose o dabar gidejau kad rekrutuose praszau atsizaukt ant adreso: Jos. Levonovics Box 16 Granby, Conn.

Mano draugai Antanas Klimas paeina isz Birstono Abramavicius, paeina isz Szkoniu kaimo, Agota Ku czinskute paeina isz Szkoniu kaimo visi paeina isz Vilniaus gub., Traku pav., Birstono para., teipogi mano dede Antanas ir Tamosius Grigonei paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Strelciu kaimo teipogi ir Andrius Aukstakalnis paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Klebickio gaimo, Prieno para., Raticzkio kaimo, apie 12 metu kaip amerikie pirmiau gyveno Westose o dabar gidejau kad rekrutuose praszau atsizaukt ant adreso: Jos. Levonovics Box 16 Granby, Conn.

KUR BUNA.

Mano brolei Stanislovas ir Jurgis Nivinski paeina isz Kauno gub., Kauno pav. Jovaičia para., 8 metai adgal gyveno Miners Mills, Pa. o dabar nežinau kur jie pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso: (to 14).

Jon. Nivinski 405 Shawnee ave. Kansas City, Kans.

Jonas Juknickas, paeina isz Kauno gub., Raseiniu pav., Taurages volos., Tarailiu kaimo, praszau atsizaukt ant adreso: W. Aszmonas 488 Spring st. Collinsville, Ill.

Pinasas Felikas paeina isz Kauno gub., trecia syki atvažavo in Amerika praszau atsizaukt ant adreso: W. Aszmonas 488 Spring st. Collinsville, Ill.

Mano pusbroli Cezaras Rupaika, paeina isz Kauno gub., Szauliu pav. Maseikiu para., 7 metai kaip Amerike, gidejau kad gyvena Chicagoje, turio svarbu reikala je pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso: (to 14).

A. Rupaika 344 Lyman ave. Detroit, Mich.

Mano draugai Antanas Klimas paeina isz Birstono Abramavicius, paeina isz Szkoniu kaimo, Agota Ku czinskute paeina isz Szkoniu kaimo visi paeina isz Vilniaus gub., Traku pav., Birstono para., teipogi mano dede Antanas ir Tamosius Grigonei paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Strelciu kaimo teipogi ir Andrius Aukstakalnis paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Klebickio gaimo, Prieno para., Raticzkio kaimo, apie 12 metu kaip amerikie pirmiau gyveno Westose o dabar gidejau kad rekrutuose praszau atsizaukt ant adreso: Jos. Levonovics Box 16 Granby, Conn.

Juozas Kazlauskas ir Juozas S. d. g. abudu paeina isz Kauno gub., Szauliu pav. Radviliskio gminco, aukseltek kaimo ir mano tris draugai Antanas Vengraitis ir Juozas Senkevicius ir Antanas Papluskas visi tris paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav. panomens gm no turio svarbu reikala praszau atsizaukt ant adreso: P. Parlunas Box 274 Jennera. Pa

Mano draugai Jonas ir Povilas Daubacai paeina isz Kauno gub. Szauliu pav., Radviliskies para., Szni-atozju sodzians praszau atsizaukt ant adreso: Jno. Riddis. Box 277 Westville Ill.

Franciskus Szalvis, pirmis gyve no Glen Lyon, Pa isz ten iszavezo ju Shenandori, Pa. paeina isz Kau no gub. turio svarbu reikala, jis pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso: P. Petkevics Glen Lyon Pa.

Kazimieras Jankauskas paeina isz Kauno gub. pirmiau gyveno Fontanet, Ind. o dabar nežinau kur jis pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso: L. Zablocki 1720 W. Dunham st. So. Bend Ind

Mano pati, paliko mane apie du metus isz pasleme su savim du vaikus vienas 5 metu antras 5 ar 6 metu senumo. Ji yra 5 pedu aukszio, juosvel geltoni plaukai, melniu akiu pail ga nosis, ant kairo zando netoli akies turi maza apgama o vyras kuris su ja izbego yra Jurgis Bajoras 5 pe dū 5 oitiu aukszio, geltoni plaukai melniu akiu bardozi yra doobuke, biskoti kuprotas. kas juos paters praszau duot man žine ant adreso: o aplaikys 5 dolerius nagrados. (81 04) P. Mirowakie Box 478 Hartshorne, Okla.

Mano pusbroli Petras, Francis-kus ir Martinas Klimaviozei, paeina isz Kauno gub. Telzju pav. Varenu para. je pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso: (91 04) 308 Wharton st. Philadelphia Pa

Mano draugai Antanas Klimas paeina isz Birstono Abramavicius, paeina isz Szkoniu kaimo, Agota Ku czinskute paeina isz Szkoniu kaimo visi paeina isz Vilniaus gub., Traku pav., Birstono para., teipogi mano dede Antanas ir Tamosius Grigonei paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Strelciu kaimo teipogi ir Andrius Aukstakalnis paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Klebickio gaimo, Prieno para., Raticzkio kaimo, apie 12 metu kaip amerikie pirmiau gyveno Westose o dabar gidejau kad rekrutuose praszau atsizaukt ant adreso: Jos. Levonovics Box 16 Granby, Conn.

Mano draugai Antanas Klimas paeina isz Birstono Abramavicius, paeina isz Szkoniu kaimo, Agota Ku czinskute paeina isz Szkoniu kaimo visi paeina isz Vilniaus gub., Traku pav., Birstono para., teipogi mano dede Antanas ir Tamosius Grigonei paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Strelciu kaimo teipogi ir Andrius Aukstakalnis paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Klebickio gaimo, Prieno para., Raticzkio kaimo, apie 12 metu kaip amerikie pirmiau gyveno Westose o dabar gidejau kad rekrutuose praszau atsizaukt ant adreso: Jos. Levonovics Box 16 Granby, Conn.

Mano draugai Antanas Klimas paeina isz Birstono Abramavicius, paeina isz Szkoniu kaimo, Agota Ku czinskute paeina isz Szkoniu kaimo visi paeina isz Vilniaus gub., Traku pav., Birstono para., teipogi mano dede Antanas ir Tamosius Grigonei paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Strelciu kaimo teipogi ir Andrius Aukstakalnis paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Klebickio gaimo, Prieno para., Raticzkio kaimo, apie 12 metu kaip amerikie pirmiau gyveno Westose o dabar gidejau kad rekrutuose praszau atsizaukt ant adreso: Jos. Levonovics Box 16 Granby, Conn.

Mano draugai Antanas Klimas paeina isz Birstono Abramavicius, paeina isz Szkoniu kaimo, Agota Ku czinskute paeina isz Szkoniu kaimo visi paeina isz Vilniaus gub., Traku pav., Birstono para., teipogi mano dede Antanas ir Tamosius Grigonei paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Strelciu kaimo teipogi ir Andrius Aukstakalnis paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Klebickio gaimo, Prieno para., Raticzkio kaimo, apie 12 metu kaip amerikie pirmiau gyveno Westose o dabar gidejau kad rekrutuose praszau atsizaukt ant adreso: Jos. Levonovics Box 16 Granby, Conn.



NAUJAS BUDAS PASILINKSMINIMO. Amerikonai ir invede nauja Norvegizska pasilinksminimo teip vadinama "szokimas su Skia". Pradedta leistis nog augzts iszkelmes, szokdami in ora ir puldami in minkszta sniega. Katras iszszoka augszciau tai laimeje.

Baisus padejimas.

Juozas:— Katu Mikuti? jau pametei savo dinstą? Juk buvai už berna pas vaite Barz. duosia?

Mikutis:— Teip, bet negale jau inlaikyt tokio maisto. Juozas:— Kaip tai? Ardainejo už daug?

Mikutis:— Ba matai... pirmausia pastipio versziukas, tai turejome jin suvalgt. Juozas:— Po velniu su tokiu valgiu!

Mikutis:— Da to ne gana... Po tam pastipio kiauale, apsudino, iszrukino ir ta turejo suvalgt. Juozas:— Po velniu su tokiu gaspadorium!...

Mikutis:— Ant galo ana die na numire moziuzi, motina vaitienes. Juozukas:— O Jezuli... Ar ir taja apsudino?

Mikutis:— Ana va... Ne buvau kvailas laukti!... kaip tik boba iszleido paskutini kvapa, tuojaus isz ten pabegau, tegul patis sueda nabasznyke!

— Kas turi didziausias akis ant svieto? — Baime. — Delko tamista nesziuji du parasonu? — O jeigu vienas prapultu?

Introligatorne. APDIBUTVE KNTGU.

Aysidriba senos maldaknyges, istorines, atos ir laikraszcziu, kaipo tai: Linkoma Valanda, Dilgeles, Dagis, Draugas, Teyne ir t. t. Prisidumai knygas apmokelyte paceto ai ekspreso kasmeta. Adresas: Lithuanian Bindery, 514 W. Spruce. Mahanoy City, Pa

Mano pati, paliko mane apie du metus isz pasleme su savim du vaikus vienas 5 metu antras 5 ar 6 metu senumo. Ji yra 5 pedu aukszio, juosvel geltoni plaukai, melniu akiu pail ga nosis, ant kairo zando netoli akies turi maza apgama o vyras kuris su ja izbego yra Jurgis Bajoras 5 pe dū 5 oitiu aukszio, geltoni plaukai melniu akiu bardozi yra doobuke, biskoti kuprotas. kas juos paters praszau duot man žine ant adreso: o aplaikys 5 dolerius nagrados. (81 04) P. Mirowakie Box 478 Hartshorne, Okla.

Mano draugai Antanas Klimas paeina isz Birstono Abramavicius, paeina isz Szkoniu kaimo, Agota Ku czinskute paeina isz Szkoniu kaimo visi paeina isz Vilniaus gub., Traku pav., Birstono para., teipogi mano dede Antanas ir Tamosius Grigonei paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Strelciu kaimo teipogi ir Andrius Aukstakalnis paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Klebickio gaimo, Prieno para., Raticzkio kaimo, apie 12 metu kaip amerikie pirmiau gyveno Westose o dabar gidejau kad rekrutuose praszau atsizaukt ant adreso: Jos. Levonovics Box 16 Granby, Conn.

Mano draugai Antanas Klimas paeina isz Birstono Abramavicius, paeina isz Szkoniu kaimo, Agota Ku czinskute paeina isz Szkoniu kaimo visi paeina isz Vilniaus gub., Traku pav., Birstono para., teipogi mano dede Antanas ir Tamosius Grigonei paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Strelciu kaimo teipogi ir Andrius Aukstakalnis paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Klebickio gaimo, Prieno para., Raticzkio kaimo, apie 12 metu kaip amerikie pirmiau gyveno Westose o dabar gidejau kad rekrutuose praszau atsizaukt ant adreso: Jos. Levonovics Box 16 Granby, Conn.

Mano draugai Antanas Klimas paeina isz Birstono Abramavicius, paeina isz Szkoniu kaimo, Agota Ku czinskute paeina isz Szkoniu kaimo visi paeina isz Vilniaus gub., Traku pav., Birstono para., teipogi mano dede Antanas ir Tamosius Grigonei paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Strelciu kaimo teipogi ir Andrius Aukstakalnis paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Klebickio gaimo, Prieno para., Raticzkio kaimo, apie 12 metu kaip amerikie pirmiau gyveno Westose o dabar gidejau kad rekrutuose praszau atsizaukt ant adreso: Jos. Levonovics Box 16 Granby, Conn.

Mano draugai Antanas Klimas paeina isz Birstono Abramavicius, paeina isz Szkoniu kaimo, Agota Ku czinskute paeina isz Szkoniu kaimo visi paeina isz Vilniaus gub., Traku pav., Birstono para., teipogi mano dede Antanas ir Tamosius Grigonei paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Strelciu kaimo teipogi ir Andrius Aukstakalnis paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Klebickio gaimo, Prieno para., Raticzkio kaimo, apie 12 metu kaip amerikie pirmiau gyveno Westose o dabar gidejau kad rekrutuose praszau atsizaukt ant adreso: Jos. Levonovics Box 16 Granby, Conn.

DR. F. HARTMANN

KVIECIA PAS SAVE SERGANCIUS SAKANT: kurie tik sergate, tai ateikit ar parašykite pas mane, as pagelbesiu!

nes esu senas daktaras, pazistu ligas ir zinau koke vaista geriau pagelbti VYRAMS IR MOTERIMS; todėl, kad as daug sergančių perleidziu ir turu dideli pasisekima, geresnį ne kaip koks kitas New Yorko daktaras. As esu pasisekmingai isgydyti teip kaip as darau; ir pati gydyni pavelskai ir zodziai dekingumo liudija:

Tegul bus pagarbintas, Jezus Kristus!

Sirdingai dekauju Dr. Hartmannui už isgydyty ligos skaudėjimo po kruvino, sunkaus kvėpavimo, širdies ligos, nes nors kiti nelengvai isgydyti, o Najorko širdies institutas tik sunkiai uždirtus mano pinigus viljo; bet Dr. Hartmannas, kad isgyde, tad jam ir dekingas; tai prisicuia pavelskai, kad i laikraštį patalpyti. ANT. JUŠKELIS, F. O. Box 2, DU BOIS, Pa.

Guod. Dr. Hartmannas!

Esu labai dekingas už geras gydomas, kurios man pagelbejo nuo užsikrečiamos ligos, nes vos penkioliką dienų pavartoju ir jau jaučiuosi gerai. Labai dekingas už gerą daktaravimą. D. POPOVIC, Model Farm, Passchall, Philadelphia, Pa.

Malonus Dr. Hartmannas!

Su džiaugsmu prisicuia savo pavelskai, kurie man pagelbejo iš dideli dekingumo už isgydyty mano vydyty ligos, iš berimo kuo, blogo kraujo, sutinimo ir skaudėjimo blauzdos. Dar kartą anksčiau, nemažai esu dekingas už sveikata Jos. Turkevicio, 605 Sheridan Road Canal, Wilmette, Ill.

Čia viršuj kalba žmonės, kuriems as pagelbejau, taip ir Tau skaitytojau galu padaryti kaip ir kitiems.

SERGEKIS nuo New Yorko didžiausio humbuko "Instituto", kuris garsina mirusį daktarą su rabino "Jermula" ant alvos, kaipo gyv daktarą ir buk gydas ligonius. Tas židelis jau šėsi metai kaip numiręs ir todėl negali sergančių gydyti. "Jermula" reklamuoja, buk jis parąšes knygėlę "Vadova i ligą" (žinoma, ir i kšienų), tai ir netelsybė. Tas knygėlę ispaudė daug vėliau po smerties ano rabino, kurį apart iš kitų, paskutinė dailis lovis, perspaudinta iš kunigo Geručio knygos "Sveikata". Kas vagin, tas ir meluoja; tai melagiams negalima tikėti!

Kad sergti, tai as esu daktaras, ir vietoje kur kitur, kreipkis prie manęs, as duosiu vaistus nuo bile ligos ir namonius kaip vartoti ant sveikatos. Ateik ar parašyk pas mane prigimtoj kalboj.

RAŠANT ADRESUOK MAN:

DR. F. HARTMANN, 231 East 14 Str., NEW YORK CITY, N. Y.

OFISO VALANDOS: kasdien nuo 11 iki 5 po piet. Nedėliomis 10 iki 1 p. p. Vakariasi Panedėlyi ir Penktėjioj nuo 7 iki 8.

Ant Gavenios

Spaustuveje "Saules" galima gauti visokių reikalingu knygu

Ant Gavenios

Gyvenimas Jezus Kristus su pavelskais, popierineis apdarais 50c. Apdaryta in juoda audima 75c. Kanczja Viespaties arba Dievovalimę apsimilimai ant kiekvienos dienos per izstias gavenia 25c. Stačios arba Kalvarija 10c. Graudus Verkimas 10c. Kanczios 50c. Maldeles Areibrostos Szv. Veldo Viesp. J. Kristaus 10c. Istoria Szventa, Seno ir Naujo Instatymo su 30 pavelskais 50c. Evangelija Lietuvizskai ir Lenkizskai, ant viso meto, apda. in juoda audima 75c. Gyvenimas Visu Szventu visos 6 dalis vienoje knygoje puikiai apdaryta - \$3.50. Trumpas Katekizmas pagal izsguldima Kun. Pilauckio, su sekurius naudigijais pridėjimais 10c. Aukso Auktorius arba Didis Szaltinis 1,000 puslapiu \$1.00. Senas ir Naujas Aukso Auktorius visos reikalings Maldos, 864 puslapiu \$1.00. Balasalandinis arba Mazas Szaltinis, 711 puslapiu 75c. Garbe Dievai ant Augsztyles 640 puslapiu 75c. Aukso Auktorius apdaryta in Francuzizska skura, apvalais kampais, auksuoti kraštai su kabe \$150. Mazas Naujas Aukso Auktorius, Celeoido apdarais, puiki knygele \$100. Aniolais Sargas, minkstai apdaryta in skura apvalais kampais auksuoti kraštai, visos reikalings Maldos geriausia už visas kitas 75c. Aniolais Sargas, apdaryta in tamse rusva audima 50c.

"SAULE" Mahanoy City, Penna.

50,000 KNYGU DYKAI DEL VYRU Vertes Ira \$10.00 Kožnam Vyrui Ligoniu

Jeigu sergate kokio vyrišku ligole, rašikiete ing mus oganute didelos vertes knygele. Ta knygele pasakia aiskai kaip kožnas vyras, sergantis nuo kraujo užnuodyjima, alpinbes vyriškuose, abelman nupulime speku, rhumatizmo, organizmo ligos, vydyti, kopenu, inkstu arba pusles lygose, gali lengvai isgydyti namosie. Jeigu asatie nusimine mokedami pinigius daktarams ir szgudkies, negaudame jokios pagelbos ta, apatingai dykai gauta knygele del vyru, jums bus verteni bagelboi, kaip \$100.00. Jeie panakis nu kuo sergate ir kaip galeti buti greitai isgydyti. Tukstanciu vyru atgava sveikato ir vyriškuose per pagelba tos vertingos knygos. Ta knygele ir krautuve žiniu, apie kurios kožnas vyras neatbutinai turi žinoti. Pamikiete, jog ta knygele yra gausama vyrai dykai; mas žinokiam ir paduoma paduota kopona. Ir priausikite miam, o mas kuo greiciau priausima jums vyrai dykai ta brauce knygele.

Siusk ta kupona dykai gautos knyges sendena.

DR. JOS. LISTER & CO., L. 700 Northwestern Bldg., 22 Fifth Ave., Chicago, Ill. Garbingas Daktaras: Meldziu priausiti man vyrai dykai, jusu abgarsanti knygele.

Vardas ir pravardė..... Statas.....

Pačia.....

DOVANAI!

ISKIRPK ŠI LAPA TEIPGI, IR ATSAKYK ANT UŽKLAUSIMU.

Ar yra kokia liga Jūsų genkartoj?... Kaip senai sergate?... Ar patiko kada norintis koki nelaimę?... Ar stovis ligos elnas blogy?... Ar turit kraujo užplaukyma galvoje ir kaip tankai?... Ar jaučiate kaip užima ausies?... Ar akis ne skauda?... Ar rodosi prieš akis margumai?... Ar liežuvis yra baltumais apdengtas?... Ar tankai turite spjandyt?... Ar spjandute su kraujais ir kaip tas... Ar gerklė uždegta ir sutinse?... Ar atjauciate kutejintima peršalimą?... Ar vidurių reguliariškai cysinai?... Ar malimas vidurių yra atsakantis?... Ar atjauciate sunkumą po valgiu?... Ar nupulote sverime?... Ar turite kada karštieji?... Ar turite kada vėgėriska (lytiška) liga?... Ar jaučiate apatę Ją?... Ar turite išberimus ant kūno?... Kurios vietos?... Ar kaslinka užkietėjimai vidurių?... Ar linkse prie skubaus persikaldymo?... Ar turite plančių ligą?... Ar koste ir kanda?... Ar atjauciate smarkų skausmą kruty-neje?... Kurioje vietoje?... Ar jaučiate kryžius skaudėjimą?... Ar skauda šonuos?... Kokis yra skaudėjimas?... Ar rankos, kojos ir kitos dalys kūno nuting?... Ar atjauciate kada šaltį?... Ar jaučiate viduriniame organizme skausmus?... Ar turite kada šaltį?... Ar turite nora valgyti (apetiā)... Ar valgot reguliariškai?... Ar valgot daug mesot?... Ar gerote daug arbatos ir kavos?... Ar vartojate daug svaiginančių gerymų?... Ar rūkote ir kaip tankai?... Ar dang migote?... Ar atmintis bloga?... Ar kankintose save janyntos klaidin-gumais?... Ar jaučiate skausmus lytiškuose dalise?... Ar turite baltus tekejimus?... Ar turite gumbo ligą?... Nuo kokios ligos...

ISKIRPKITE ŠI LAPĄ

Gerbiamas Daktaras, Collins N. Y. Medical In-stitut, 140 W. 34th St. N. Y.

Slaugiu Tamstai atsakyma ant užklausimų ir maldin teisingai ir skubai man pra-neisi, kas yra su mano svei-kata? Ar Tamsta galito ma-ne isgydyti, ar gal liga mano yra jau ne lėgėdama? Meld-ziu Tamstos prisiegti man Dovanai, nusprendymą apie kutejimus mano Vardas ir pavardė.....

Gerbiamas Daktaras, Collins N. Y. Medical In-stitut, 140 W. 34th St. N. Y.

Slaugiu Tamstai atsakyma ant užklausimų ir maldin teisingai ir skubai man pra-neisi, kas yra su mano svei-kata? Ar Tamsta galito ma-ne isgydyti, ar gal liga mano yra jau ne lėgėdama? Meld-ziu Tamstos prisiegti man Dovanai, nusprendymą apie kutejimus mano Vardas ir pavardė.....

ISKIRPKITE ŠI LAPĄ

Gerbiamas Daktaras, Collins N. Y. Medical In-stitut, 140 W. 34th St. N. Y.

Slaugiu Tamstai atsakyma ant užklausimų ir maldin teisingai ir skubai man pra-neisi, kas yra su mano svei-kata? Ar Tamsta galito ma-ne isgydyti, ar gal liga mano yra jau ne lėgėdama? Meld-ziu Tamstos prisiegti man Dovanai, nusprendymą apie kutejimus mano Vardas ir pavardė.....

ISKIRPKITE ŠI LAPĄ

Gerbiamas Daktaras, Collins N. Y. Medical In-stitut, 140 W. 34th St. N. Y.

Slaugiu Tamstai atsakyma ant užklausimų ir maldin teisingai ir skubai man pra-neisi, kas yra su mano svei-kata? Ar Tamsta galito ma-ne isgydyti, ar gal liga mano yra jau ne lėgėdama? Meld-ziu Tamstos prisiegti man Dovanai, nusprendymą apie kutejimus mano Vardas ir pavardė.....

ISKIRPKITE ŠI LAPĄ

Gerbiamas Daktaras, Collins N. Y. Medical In-stitut, 140 W. 34th

